

# Anlieferung Brennstoff

So funktioniert die Anlieferung:

DE

## 1. Wiegen

Sie fahren auf das Kraftwerksgelände, direkt auf die LKW-Waage. Bitte bis zur Ampel vorfahren. Die Ampel springt dann auf ROT.

## 2. LKW einloggen im Terminal

Die Fracht- und Lieferantendaten werden im Wägeterminal (im Container neben der Waage) eingegeben. Die Daten werden automatisch an das Platzwartbüro im Kraftwerk gesendet. Der Platzwart bestätigt und gibt die Weiterfahrt frei. Die Ampel springt auf GRÜN.

## 3. Lieferschein abgeben + LKW entladen.

### Abladestelle weist Platzwart an!

Bitte fahren Sie bis zum Platzwartbüro vor und gebendort den Lieferschein

 Büro Platzwart  
Groundkeeper's  
Office

ab. Der Platzwart gibt Anweisung, wo abgeladen werden soll. Fahren Sie mit dem LKW zur angewiesenen Stelle und kippen dort den Brennstoff ab. Das Abladen darf **nur** im Beisein des Platzwarts erfolgen. Der Platzwart händigt den unterschriebenen Lieferschein aus.

## 4. Wiegen (leerer LKW)

Nach vollständiger Entladung mit dem LKW in Fahrtrichtung wieder auf die Waage fahren. Die Ampel zeigt ROT.

## 5. LKW ausloggen im Terminal

Der leere LKW muss im Wägeterminal wieder ausgewogen werden.

## 6. Freigabe durch Platzwart und Ausfahrt

Der Platzwart gibt die Ausfahrt frei. Die Ampel springt auf GRÜN.

Wir wünschen Ihnen eine gute Fahrt!

### Wichtig:

Bitte folgen Sie in jedem Falle den Anweisungen des Platzwarts!



©NovusEnergy GmbH, Flyer Brennstoff, v02082009



04852 835 90-14

Grüne Energie. Nachhaltig.

**NOVUSENERGY**<sup>®</sup>

Biomasse-Heizkraftwerk Brunsbüttel

Grüne Energie. Nachhaltig.

**NOVUSENERGY**<sup>®</sup>

Biomasse-Heizkraftwerk Brunsbüttel

DE

## Anlieferung Brennstoff

Biomasse-Heizkraftwerk Brunsbüttel

GB

## Fuel delivery

Biomass power plant Brunsbüttel

PL

## Dostawa opału

Elektrociepłownia na biomasę  
Brunsbüttel

RO

## Livrarea combustibilului

Centrala de încălzire cu biomasă  
Brunsbüttel

# Fuel Delivery

GB

That's how the fuel delivery works:

## 1. Weighing

When you approach the plant site drive directly onto the weight-bridge. Drive forward to the lights. The stop lights turn to RED.

## 2. Truck log-in at the weigh-terminal

Feed the delivery and supplier data into the weigh-terminal (located in the container next to the weigh-bridge). The data will be automatically sent to the groundkeeper's office. Wait for the groundkeeper approval. When stop lights turn to GREEN drive ahead to the plant.

## 3. Hand over delivery note + truck unloading. Unloading point will be assigned by the groundkeeper!

Drive ahead to groundkeeper's office and hand over the delivery note.

 Büro Platzwart  
Groundkeeper's  
Office

The groundkeeper assigns where to unload the truck. Drive directly to the assigned point and unload the truck. The unloading **must** be attended by the groundkeeper. The groundkeeper hands back the signed delivery note.

## 4. Weighing (empty truck)

After having completely unloaded you drive directly back onto the weigh-bridge. The stop lights turn to RED.

## 5. Truck log-out at the weigh-terminal

The empty truck has to be reweighed and logged out at the weigh-terminal.

## 6. Approval by the groundkeeper

Do not exit the plant site before having received groundkeeper's approval. The stop lights turn to GREEN.

Have a good trip!

### Attention:

Please follow the instructions of the groundkeeper in any case!



# Dostawa opału

PL

Dostawy wykonuje się w sposób następujący:

## 1. Ważenie

Po wjechaniu na teren elektrociepłowni należy udać się bezpośrednio na wagę dla samochodów ciężarowych. Prosimy podjechać do świateł. Światło przełącza się wówczas na CZERWONE.

## 2. Zalogowanie samochodu ciężarowego w terminalu

Dane ładunku i dostawcy podaje się w terminalu ważenia (w kontenerze obok wagi). Dane są automatycznie przesyłane do biura zarządcy w elektrowni. Zarządca potwierdza to i pozwala na dalszy przejazd. Zapala się światło ZIELONE.

## 3. Oddanie dowodu dostawy i rozładunek samochodu ciężarowego. Miejsce rozładunku wskazywane jest przez zarządcę!

Przejechać do biura zarządcy i tam oddać dowód dostawy. Zarządca podaje wskazówki na temat tego, gdzie należy wykonać rozładunek. Podjechać samochodem ciężarowym do wskazanego miejsca i tam rozładować opał. Rozładunek może się odbywać **wyłącznie** w obecności zarządcy. Zarządca wręcza podpisany dowód dostawy.

 Büro Platzwart  
Groundkeeper's  
Office

## 4. Ważenie (pusty samochód ciężarowy)

Po całkowitym rozładowaniu udać się samochodem ciężarowym ponownie na wagę. Jest światło CZERWONE.

## 5. Wylogowanie samochodu ciężarowego z terminala.

Pusty samochód ciężarowy musi być ponownie zważony w terminalu ważenia.

## 6. Pozwolenie od zarządcy i wyjazd

Zarządca wydaje pozwolenie na wyjazd. Zapala się światło ZIELONE.

Życzymy szerokiej drogi!

### Ważne!

Zawsze należy przestrzegać wskazówek zarządcy!



# Livrarea combustibilului

RO

Livrarea funcționează astfel:

## 1. Cântărirea

Mergeți pe terenul unde se află centrala, direct pe cântarul pentru autocamioane. Vă rugăm să mergeți în față până la semafor. Semaforul trece atunci pe ROȘU.

## 2. Înregistrarea autocamionului la terminal

Datele furnizorului și cele referitoare la transport se introduc în terminalul de la cântare (în containerul de lângă cântar). Datele sunt trimise automat la biroul administratorului terenului care se află în centrală. Administratorul terenului confirmă și permite accesul mai departe. Semaforul trece pe VERDE.

## 3. Predarea avizului de expediție și descărcarea autocamionului. Locul de descărcare este indicat de administratorul terenului!

Mergeți înainte cu mașina până la biroul administratorului și predați acolo avizul de expediție. Administratorul vă va da indicații unde să descărcați. Mergeți cu autocamionul până la locul indicat și descărcați prin basculare combustibilul. Descărcarea se va efectua **numai** în prezența administratorului. Administratorul vă va înmâna avizul de expediție semnat.

 Büro Platzwart  
Groundkeeper's  
Office

## 4. Cântărirea (autocamionului gol)

După descărcarea completă se merge cu autocamionul în direcția de deplasare iarăși pe cântar. Semaforul indică ROȘU.

## 5. Anularea înregistrării autocamionului în terminal

Autocamionul gol trebuie iarăși cântărit la terminalul de la cântare.

## 6. Aprobarea din partea administratorului terenului și ieșirea

Administratorul permite ieșirea. Semaforul trece pe VERDE.

Vă dorim drum bun!

### Important:

Vă rugăm să respectați în orice situație indicațiile administratorului!

